

Rapport annuel 2022





Impressum

La Main Tendue Nord-Ouest

Case postale 346 – 2501 Bienna

Téléphone: 032 322 08 38

E-mail: biel-bienne@143.ch

<https://bienna.143.ch>

IBAN: CH45 0900 0000 2500 0830 0

Rédaction: **Tél 143 - La Main Tendue Nord-Ouest**

Graphisme: **Thimoo, Prêles**

Impression: **Jordi AG, Belp**

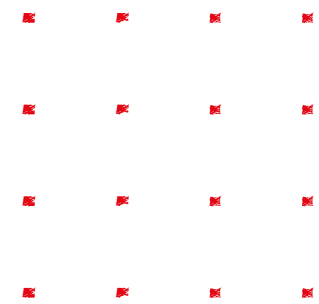


**Votre don en
bonnes mains.**



SOMMAIRE

	4	BILLET DU PRÉSIDENT
	5-6	L'ANNÉE ÉCOULÉE
	7	COMITÉ
	8	BILAN
	9	COMPTES
	10-12	COMMENTAIRES DES COMPTES
	13	RAPPORT DE L'ORGANE DE RÉVISION
(DE)	14-15	STATISTIQUES ANNUELLES
(DE)	16-17	NOUS REMERCIONS CHALEUREUSEMENT



LE MONDE SENS DESSUS-DESSOUS

À peine sortis de la crise sanitaire COVID19, le monde et l'Europe en particulier se retrouvent confrontés à la guerre. Après près de 80 ans de paix relative et la chute du mur de Berlin, nous pensions que les hommes et les femmes avaient compris les enseignements des guerres successives. Il faut malheureusement déchanter. En effet, il n'y a jamais eu autant de conflits armés ouverts à travers le monde. Le plus déconcertant est, à n'en pas douter, la guerre en Ukraine.

Même si nous ne sommes pas directement concerné-e-s, du moins en apparence, ce conflit se déroule à environ deux heures d'avion de chez nous. Même si personne ici n'est directement meurtri dans sa chaire, cette guerre a une influence indiscutable sur l'ambiance générale de notre société ; elle s'ajoute aux autres inquiétudes, à la peur du lendemain, pour soi ou pour les siens, ou encore au mal-être ressenti par un nombre croissant de nos semblables.

Tél 143 - La Main Tendue Nord-Ouest en observe aussi les conséquences : le nombre d'appels ne cesse d'augmenter ; les bénévoles se font plus rares de même que les donateurs et donatrices. C'est dans ce contexte compliqué que le comité a pris des décisions importantes

pour tenter d'infléchir ces tendances fortes. Il a ainsi décidé de recruter et former des bénévoles en français seulement. Il a également envisagé une collaboration accrue avec d'autres antennes afin de partager les efforts et les ressources. Or, nous savons que ces projets ont suscité parfois des réactions d'inquiétude ou d'incompréhension, malgré les démarches fournies en matière d'information. Il est pourtant de notre devoir de préparer l'avenir afin de rester encore longtemps à l'écoute des personnes qui en ont besoin.

2023 est l'année des 60 ans de Tél 143 - La Main Tendue Nord-Ouest. Nous fêterons ce jubilé avec modestie, mais surtout enthousiasme. Ce sera l'occasion de remercier nos bénévoles en priorité pour leur dévouement durant toutes ces années. Nous associerons aussi nos partenaires qui nous soutiennent sans relâche : les représentants politiques, les églises, les paroisses, diverses organisations et bien sûr chaque donateur et donatrice quelque soit son don. Merci à toutes et à tous, que 2023 soit la meilleure possible pour chacune et chacun !

Charles Juillard, président ✍



L'ANNÉE ÉCOULÉE

À nouveau, elle a été riche ! 2022 nous a apporté son lot de joies et de défis. Voici quelques étapes significatives. Cette année a certainement marqué le retour à la normale après plusieurs mois de restrictions. Une liberté retrouvée qui a fait beaucoup de bien, que ce soit pour partager des moments durant les formations et les supervisions, ou encore pour se rassembler et célébrer nos bénévoles dans une ambiance plus festive. Comme ça a été le cas lors de notre traditionnelle fête du mois de juin, toujours très appréciée, durant laquelle nos bénévoles ont pu découvrir la poésie et l'humour du Bel Hubert. Un moment haut en couleur, bien de chez nous ! Merci à lui pour sa venue. En mars, certain-e-s d'entre nous ont eu la chance de se rendre au congrès national des bénévoles de La Main Tendue à Nottwil. La belle délégation du Nord-Ouest en est revenue enchantée et la tête pleine de souvenirs. Le début d'année a été marqué par beaucoup de cas de maladies, mais la solidarité des bénévoles nous a permis de traverser cette période contraignante sans interruption. Les premiers mois de 2022 ont aussi été rythmés par

les séances du groupe de travail « futur du 143 » que j'ai intégré.

Pour la deuxième année consécutive, nous avons réalisé une action de crowdfunding sur la plateforme « héros locaux ». Comme en 2021, c'était encore une fois l'occasion de toucher un nouveau public, même si nos attentes n'ont pas été entièrement comblées. Le lancement de cette action a eu lieu le 14 mars (14.3) lors de la journée nationale de l'écoute. Pour marquer le coup, notre équipe s'est rendue sur la place centrale de Bienne pour aller, une fois n'est pas coutume, à la rencontre de la population.

Nos donateurs et donatrices nous tiennent très à cœur et nous souhaitons continuellement soigner nos bonnes relations. Dans ce cadre-là, La Main Tendue Nord-Ouest a été invitée au jubilé de la fondation André Flückiger – une fondation qui nous accorde un précieux soutien. Nous avons aussi continué à entretenir nos contacts avec les médias, ce qui nous a valu une bonne visibilité dans la presse en 2022, notamment un article dans la revue sociale neuchâtoise La Joliette. En fin d'année, une visibilité particulière

nous a été offerte : une invitation à participer à une course de caisse à savon. Défi que nous avons relevé avec brio, vu que nous avons atteint la finale ! Merci à l'organisation d'avoir pensé à nous.

Avec la fin des restrictions, nous avons enfin pu retourner à la rencontre des gens, de nos partenaires, d'associations et de groupes divers et variés. Ceci dans le but de présenter notre travail, mais également de susciter de l'intérêt auprès de personnes potentiellement prêtes à s'engager chez nous. Au nom de toute l'équipe, je me suis notamment rendu dans un groupe paroissial à Täuffelen, au synode de l'Église évangélique réformée du canton de Fribourg, au marché des bénévoles à Bienne ou encore auprès de la Santé bernoise à Bienne. Nous avons aussi tenu un stand à l'association « Vivre à la limite » et à la HED Santé – Social à Fribourg, ainsi qu'à la Terzstiftung où nous avons animé un workshop sur l'écoute.


Une nouveauté a également marqué 2022 : le premier module « L'écoute, une compétence... », qui se déroule sur deux jours, a été ouvert à tout le monde, avec ou sans

intérêt pour un engagement bénévole. Une formule qui a été couronnée de succès et qui nous encourage à continuer dans cette voie. Avis aux amateurs et amatrices, de nouvelles sessions sont au programme !

Permettez-moi de terminer ce tour d'horizon 2022 avec une anecdote touchante. Au fil de l'année et de ses défis, nos bénévoles ont dû donner plus que d'ordinaire, ceci en raison de départs, de maladies et de décès. En guise de soutien pour les décharger un peu le temps des fêtes, 5 bénévoles de Zürich et de Vaud nous ont prêté main-forte durant le mois de décembre. Un grand merci à ces 5 bonnes âmes et à l'ensemble de nos bénévoles qui ont permis, une fois de plus, de mener notre mission à bien tout au long de l'année. Être à l'écoute de toutes et tous et ceci à toute heure !

Merci du fond du cœur pour qui vous êtes et pour votre précieux soutien.



Christophe Amstutz, directeur 

COMITÉ

Président

Charles Juillard

Porrentruy

Nommé jusqu'en 2024

Vice-présidente

Elisabeth Kaufmann

Pieterlen

Nommée jusqu'en 2024

Membres

Rose-Marie Jacot

Présidente du comité cantonal Neuchâtel

Neuchâtel

Nommée jusqu'en 2023

Stephan Schranz

Eglises réformées Berne-Jura-Soleure

Berne

Nommé jusqu'en 2023

Thomas Kunz

Sutz-Latrigen

Nommé jusqu'en 2024

Andreas Stalder

Président du comité cantonal Fribourg

Plaffeien

Nommé jusqu'en 2023

Marco Roschi

Responsable Ressort Finances

Bienne

Nommé jusqu'en 2024

Représentation des bénévoles

1 collaboratrice avec voix consultative

Nommée jusqu'en 2024

Barbara von Mérey

Conseil Église nationale catholique romaine BE

Courtelary

Nommée jusqu'en 2023

Patricia Zwahlen

Neuchâtel

Nommée jusqu'en 2024

Vérificateurs

Vincent Bernasconi

Expert-comptable diplômé et expert-réviseur agréé

Bienne

Nommé jusqu'en 2024

Patrick Ogi

Economiste ES

Bienne

Nommé jusqu'en 2024



BILAN

	Commentaires	31.12.22	31.12.21
ACTIF		CHF	CHF
Liquidités	1	411 216	431 552
Autres créances à court terme		87	153
Comptes de régularisation actifs		5 008	10 735
Actifs circulants		416 310	442 440
Mobilier et installations		1	1
Actifs financiers	2	93 237	101 929
Actifs immobilisés		93 238	101 930
Total actifs		509 548	544 370

	Commentaires	31.12.22	31.12.21
PASSIFS		CHF	CHF
Comptes de régularisation passifs		30 528	16 949
Provision pour vacances dues		7 215	8 219
Total dettes à court terme		37 743	25 168
Diverses provisions		1440	0
Total engagements à long terme		1440	0
Fonds formation bénévoles	3	40 000	40 000
Fonds Congrès IFOTES	3	9 000	9 000
Fonds fête bénévoles	3	6 000	6 000
Total du capital des fonds		55 000	55 000
Capitaux libres		464 203	481 852
Résultat de l'exercice		-48 838	-17 650
Total des fonds propres		415 365	464 202
Total passifs		509 548	544 370



COMPTES

	Commentaires	Budget 2023	Comptes 2022	Comptes 2021
		CHF	CHF	CHF
Églises catholiques et réformées		106 500	104 500	104 500
Associations Fribourg et Neuchâtel	5	120 000	67 000	78 000
Loterie romande		13 000	13 000	13 000
Cotisations		800	660	660
Total contributions		240 300	185 160	196 160
Communes	4	25 000	16 320	21 861
Communes ecclésiastiques	4	35 000	29 052	29 655
Dons divers	4	77 000	45 299	70 829
Total autres dons		137 000	90 672	122 344
Rétribution cantonale LAVI	4	40 250	38 750	32 500
Prestations des bénévoles		570 000	525 550	548 720
Entrées diverses		80 000	17 499	11 160
Produits contributions et dons		1 067 550	857 630	910 884

	Commentaires	Budget 2023	Comptes 2022	Comptes 2021
Charge de valorisation des heures des bénévoles	6	-560 000	-512 750	-537 670
Charge de valorisation des heures des membres du conseil	6	-10 000	-12 800	-11 050
Salaires et charges sociales		-311 200	-238 749	-238 413
Autres frais du personnel		-5 500	-1 464	-2 185
Frais des collaborateurs bénévoles		-66 650	-50 762	-56 501
Charges d'exploitation et de locaux		-44 800	-36 899	-34 402
Frais administratifs		-11 800	-7 229	-7 264
Relations publiques et promotion		-72 000	-10 258	-12 850
Contribution à l'association nationale		-18 200	-14 609	-15 114
Autres charges liées aux organes		-1 500	-1 388	-469
Autres charges d'exploitation		-12 600	-10 836	-11 468
Total frais de fonctionnement		-1 114 250	-897 743	-927 385
Résultat		-46 700	-40 113	-16 501
Revenus financiers		1 400	425	515
Frais financiers		-1 000	-9 149	-1 664
Total résultat financier			-8 725	-1 149
Produit extraordinaire		400	0	0
Résultat de l'exercice		-46 300	-48 838	-17 650

COMMENTAIRES DES COMPTES

Les comptes présentés sont établis conformément aux recommandations relatives à la présentation des comptes (Swiss GAAP RPC) et correspondent au droit suisse, aux statuts de l'association La Main Tendue Nord-Ouest et aux exigences de la Fondation Zewo.

1. Liquidités

La trésorerie comprend le solde en caisse, les soldes du compte Postfinance et des comptes bancaires. Ils sont portés au bilan à leur valeur nominale.

2. Actifs financiers

Les actifs financiers comprennent un compte de dépôt de titres. L'évaluation est effectuée à la valeur du marché.

3. Fonds affectés

L'évolution des fonds se présente comme suit :

	Fonds formation bénévoles	Fonds IFOTES	Fonds fête bénévoles
État au 01.01.2021	40 000	6 000	9 000
Allocations	0	3 000	0
Retrait	0	0	-3 000
État au 31.12.2021	40 000	9 000	6 000
Allocations	0	0	1 739
Retrait	0	0	-1 739
État au 31.12.2022	40 000	9 000	6 000

4. Dons

Vous trouverez de plus amples informations sur les dons reçus **aux pages 17 à 18**.

5. Associations Fribourg et Neuchâtel

Pour l'année 2022, La Main Tendue Nord-Ouest a enregistré une contribution de l'association fribourgeoise de CHF 67'000 (2021 : CHF 58'000). L'association neuchâteloise n'a pas versé de contribution en 2022 (2021 : CHF 20'000).

6. Plus de détails

Rapport de performance

Le rapport annuel fournit des informations appropriées sur les performances (efficacité) et l'économie (efficience) de La Main Tendue Nord-Ouest. Une déclaration supplémentaire n'est donc pas nécessaire.

Répartition des dépenses selon le ZEWO

Les charges sont calculées selon la méthode Zewo comme suit :

Charges	Administration	Collecte de fonds
Contributions et donations versées (principalement contribution à l'association centrale)	10% - En raison de la fonction de coordination centrale de l'association	10% - En raison des activités de marketing central
Charges de personnel	10% - Estimation du pourcentage de postes consacrés à l'administration générale de l'association, sans coordination de l'activité	24% - Estimation du pourcentage de postes consacrés aux activités de collecte de fonds
Prestations bénévoles	2% - Travail du Comité	-
Autres charges	12% - Répartition individuelle en pourcentage dans les trois domaines : administration/ recherche de fonds/projets	26% - Répartition individuelle en pourcentage dans les trois domaines : administration/ recherche de fonds/projets
Collecte de fonds et frais publicitaires	-	100% des coûts sont affectés à la collecte de fonds
en CHF	2022	2021
Cotisations et dons versés	-15 209	-15 664
Charges de personnel	-290 975	-297 099
Prestations bénévoles	-525 550	-548 720
Charges matérielles	-66 010	-65 902
Charges d'exploitation	-897 744	-927 385



RAPPORT DE L'ORGANE DE RÉVISION

sur les comptes annuels 2022 à l'attention de l'assemblée des membres de l'association La Main Tendue Nord-Ouest

dont:

en CHF	2022	%	2021	%
Charges administratives	-43 490	4%	-40 037	4%
Charges collecte de fonds et frais publicitaires	-76 738	9%	-84 355	9%
Charges projets (La Main Tendue)	-777 516	87%	-802 993	87%
Charges d'exploitation	-897 744	100%	-927 385	100%

Les frais de personnel au prorata sont inclus. La méthode Zewo a été utilisée pour le calcul.

Nombre de postes à temps plein	2022	2021
Nombre d'employés	4	4
Nombre de postes à temps plein	1,85	1,85
Nombre de bénévoles	36	42

Transactions avec des parties liées

La Main Tendue Nord-Ouest verse une contribution annuelle de maximum 4 % des dépenses de l'année précédente à l'Association suisse de La Main Tendue. En 2022, ce montant s'élevait à CHF 14'609 (contre CHF 15'114 en 2021).

Il n'y a pas de créances ou de dettes envers des parties liées à la fin de l'année. L'Association suisse de la Main Tendue et les membres du conseil d'administration de la Main Tendue Nord-Ouest sont considérés comme des parties liées. Tous les membres du conseil d'administration travaillent bénévolement et sans frais.

Événements postérieurs à la date de clôture du bilan

Aucun autre événement susceptible d'affecter l'état financier de 2022 n'est connu après la date du bilan.

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation - à l'exception du budget 2023 - et annexe) de l'association La Main Tendue Nord-Ouest à Bienne pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2022. Conformément à la Swiss GAAP RPC 21, les indications du rapport de performance ne sont pas soumises à l'obligation de vérification par l'organe de révision.

L'association La Main Tendue Nord-Ouest à Bienne, nous a chargés d'effectuer un audit tel que le prévoient ses statuts. La vérification de l'existence d'un système de contrôle interne ainsi que le rapport supplémentaire destinés à l'assemblée des membres n'incombent pas à ce mandat.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au comité alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes et à émettre une appréciation les concernant.

Notre audit englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'organisation contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Nous avons par ailleurs jugé dans son ensemble l'utilisation des principes essentiels d'établissement des comptes, les décisions fondamentales d'évaluation ainsi que la présentation des comptes annuels. Nous sommes d'avis que notre contrôle constitue une base suffisante à l'émission de notre jugement.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels

- ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats en conformité avec la Swiss GAAP RPC 21
- ne sont pas en conformité avec la loi et les statuts.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels présentés.

Bienne, le 1er février 2023

Vincent Bernasconi, expert-comptable diplômé et expert-réviseur agréé

Patrick Ogi, économiste ES



Jahresbericht 2022



NE

FR

BE

JU

SO



Impressum

Die Dargebotene Hand Nordwest

Postfach 346 – 2501 Biel
Telefon 032 322 08 38
Mail: biel-bienne@143.ch
<https://biel.143.ch>
IBAN: CH45 0900 0000 2500 0830 0

Redaktion: **Tel143 - Die Dargebotene Hand Nordwest**
Gestaltung: **Thimoo, Prêles**
Druck: **Jordi AG, Belp**



**Ihre Spende
in guten Händen.**

➤ INHALT

4	BOTSCHAFT DES PRÄSIDENTEN
5-6	DAS VERGANGENE JAHR
7	VORSTAND
8	BILANZ
9	BETRIEBSRECHNUNG
10-12	ANHANG ZUR JAHRESRECHNUNG
13	BERICHT DER REVISIONSSTELLE
14-15	JAHRESSTATISTIK
16-17	WIR DANKEN HERZLICH

DIE WELT STEHT KOPF

Kaum haben wir die Gesundheitskrise COVID19 hinter uns gelassen, wird die Welt und insbesondere Europa mit einem Krieg konfrontiert. Nach fast 80 Jahren relativen Friedens und dem Fall der Berliner Mauer dachten wir alle, dass die Menschen die Lehren aus den aufeinanderfolgenden Kriegen gezogen hätten. Wir müssen leider ernüchtert feststellen, dass es tatsächlich noch nie so viele aktive bewaffnete Konflikte auf der ganzen Welt gegeben hat. Am beunruhigendsten ist zweifellos der Krieg in der Ukraine.

Auch wenn wir scheinbar nicht direkt betroffen sind, findet dieser Konflikt etwa zwei Flugstunden von uns entfernt statt. Auch wenn hierzulande niemand direkt verletzt wird, hat dieser Krieg einen starken Einfluss auf die allgemeine Stimmung in unserer Gesellschaft; er gesellt sich zu den anderen Sorgen, der Angst vor der eigenen Zukunft, die Sorge um die Angehörigen oder aber dem allgemein wachsenden Unbehagen, welches eine zunehmende Zahl unserer Mitmenschen empfindet.

Tel. 143 - Die Dargebotene Hand Nordwest beobachtet auch die entsprechenden Konsequenzen: Die Zahl der Anrufe steigt, die Zahl der freiwilligen Mitarbeiter wird geringer und die Zahl der Spender sinkt. Aufgrund dieser erschwerten Umstände traf der Vorstand wichti-

ge Entscheide, um diesen negativen Entwicklungstrend zu bremsen. Er beschloss, Freiwillige zu rekrutieren und auszubilden, die am Tel 143 nur auf Französisch antworten. Auch strebt er eine stärkere Zusammenarbeit mit anderen Regionalstellen an, um Aufwand und Ressourcen zu teilen. Wir sind uns bewusst, dass diese Projekte trotz der Informationsbemühungen manchmal besorgte oder unverständliche Reaktionen hervorrufen können. Es ist jedoch unsere Pflicht, uns auf die Zukunft vorzubereiten, damit wir noch lange ein offenes Ohr für Menschen in schwierigen Lebenssituationen haben.

2023 feiert Tel 143 - Die Dargebotene Hand Nordwest sein 60-jähriges Bestehen. Wir werden dieses Jubiläum bescheiden, aber mit Enthusiasmus feiern. Es soll die Gelegenheit sein, in erster Linie unseren Freiwilligen für ihren Einsatz in all den Jahren zu danken.

Wir werden auch unsere Partner miteinbeziehen, die uns unermüdlich unterstützen: politische Vertreter, Kirchen, Gemeinden, verschiedene Organisationen und natürlich alle Spender, egal wie viel sie spenden. Vielen Dank an alle, auf dass das Jahr 2023 das Bestmögliche für jeden Einzelnen wird!

Charles Juillard, Präsident



DAS VERGANGENE JAHR

Es war erneut sehr abwechslungsreich! 2022 hat uns sowohl Freuden als auch Herausforderungen gebracht. Hier sind einige bedeutende Ereignisse.

In diesem Jahr kehrten wir nach mehreren Monaten der Einschränkungen endlich zur Normalität zurück. Eine wiedergewonnene Freiheit, die viel Gutes bewirkt hat, sei es, um Momente während der Schulungen und Supervisionen zu teilen oder um zusammenzukommen und mit unseren Freiwilligen in einer festlichen Atmosphäre zu feiern. So war es auch bei unserem beliebten und traditionellen Fest im Juni, an welchem die Freiwilligen die Lyrik und den Humor von Bel Hubert erleben durften. Ein farbenfroher Moment, ganz in unserem Sinne! Wir danken Bel Hubert für seinen Besuch! Im März packten einige von uns die Gelegenheit, am nationalen Kongress der Freiwilligen der Dargebotenen Hand in Nottwil teilzunehmen. Unsere Delegation kehrte begeistert und mit einem Koffer voller Eindrücke zurück.

Der Jahresanfang war von vielen Krankheitsfällen geprägt, aber dank der Solidarität unter den Freiwilligen konnten

wir diese belastende Zeit ohne Unterbrüche bewältigen. Die ersten Monate des Jahres 2022 waren auch von den Sitzungen der Arbeitsgruppe „Zukunft von 143“ ausgefüllt, der ich als Mitglied angehörte.

Zum zweiten Mal in Folge haben wir eine Crowdfunding-Aktion auf der Plattform „Lokalhelden“ durchgeführt. Wie schon im 2021 war dies wiederum eine Gelegenheit, ein neues Publikum zu erreichen, auch wenn unsere Erwartungen nicht ganz erfüllt wurden. Der Start dieser Aktion fand am 14. März (14.3.), dem nationalen Tag des Zuhörens, statt. An diesem Tag begegnete man uns auf dem Zentralplatz von Biel, wo wir mit der Bevölkerung in direkten Kontakt gekommen sind.

Unsere Spenderinnen und Spender liegen uns sehr am Herzen und wir möchten unsere guten Beziehungen laufend pflegen. In diesem Zusammenhang wurde Die Dargebotene Hand Nordwest zum Jubiläum der André Flückiger Stiftung eingeladen - eine Stiftung, die uns wertvolle Unterstützung gewährt. Wir pflegten auch weiterhin unsere Kontakte zu den Medien, was uns im 2022 eine

gute Präsenz in der Presse einbrachte. So bat uns unter anderem die Neuenburger Sozialzeitschrift «La Joliette» um einen Artikel. Ende Jahr wurde uns eine besondere Gelegenheit zur Sichtbarkeit geboten: Die Einladung zur Teilnahme an einem Seifenkistenrennen. Diese Herausforderung haben wir mit Bravour gemeistert - wir haben sogar das Finale erreicht! Vielen Dank an die Organisatoren, dass sie an uns gedacht haben.


Mit dem Ende der Einschränkungen konnten wir endlich wieder persönlich auf Menschen, unsere Partner, Vereine und verschiedenste Gruppen zugehen. Dies mit dem Ziel, unsere Arbeit vorzustellen und auch, um bei potenziell interessierten Freiwilligen das Interesse zu wecken, sich bei uns zu engagieren. Stellvertretend für das ganze Team besuchte ich unter anderem die Kirchgemeinde in Täufelen, die Synode der evangelisch-reformierten Kirche des Kantons Freiburg, den Freiwilligenmarkt in Biel und die Berner Gesundheit in Biel. Wir präsentierten uns mit einem Stand beim Verein „Vivre à la limite“ und bei HED Santé - Social in Freiburg sowie bei der Terzstiftung, wo wir einen Workshop zum Thema „Zuhören“ leiteten.

Ein Novum prägte das Jahr : Die ersten zwei Tage der Ausbildung waren für alle geöffnet, mit oder ohne Interesse an der Freiwilligenarbeit am Telefon. Dieses Modul trägt den Titel „Zuhören als Kompetenz...“. Ein Erfolgsrezept, das uns ermutigt, auf diesem Weg weiterzumachen. Interessierte aufgepasst, neue Kursangebote stehen auf dem Programm !

Lassen Sie mich diesen Rückblick auf das Jahr 2022 mit einer bewegenden Erfahrung beenden: Im Laufe des Jahres mussten unsere Freiwilligen aufgrund von Abgängen, Krankheiten und Todesfällen mehr leisten als üblich. Um sie über die Weihnachtsfeiertage zu entlasten, griffen uns im Dezember fünf Freiwillige der Stellen Zürich und Waadt unter die Arme. Ein herzliches Dankeschön an diese guten Seelen und an alle unsere Freiwilligen, die es uns erneut ermöglicht haben, unsere Mission das ganze Jahr hindurch erfolgreich durchzuführen: Für alle ein offenes Ohr zu haben und das zu jeder Zeit!

Wir danken Ihnen von ganzem Herzen für Ihre wertvolle Unterstützung.



Christophe Amstutz, Geschäftsführung 

VORSTAND

Präsident

Charles Juillard

Porrentruy
Gewählt bis 2024

Vizepräsidentin

Elisabeth Kaufmann

Pieterlen
Gewählt bis 2024

Mitglieder

Rose-Marie Jacot

Präsidentin Kantonalkomitee Neuenburg
Neuchâtel
Gewählt bis 2023

Andreas Stalder

Präsident Kantonalkomitee Freiburg
Plaffeien
Gewählt bis 2023

Barbara von Mérey

Vertreterin der Röm.-kath. Landeskirche Kt. BE
Courtelary
Gewählt bis 2023

Stephan Schranz

Reformierte Kirchen Bern-Jura-Solothurn
Bern
Gewählt bis 2023

Marco Roschi

Verantwortlicher Ressort Finanzen
Biel
Gewählt bis 2024

Patricia Zwahlen

Neuchâtel
Gewählt bis 2024

Thomas Kunz

Sutz-Latringen
Gewählt bis 2024

Vertretung der Freiwilligen

1 Mitarbeiterin mit beratender Stimme
Gewählt bis 2024

Rechnungsrevisoren

Vincent Bernasconi

Dipl. Wirtschaftsprüfer und zugelassener Revisionsexperte
Biel
Gewählt bis 2024

Patrick Ogi

Ökonom HF
Biel
Gewählt bis 2024

BILANZ

	Anhang	31.12.22	31.12.21
AKTIVEN		CHF	CHF
Flüssige Mittel	1	411 216	431 552
Übrige kurzfristige Forderungen		87	153
Aktive Rechnungsabgrenzungen		5 008	10 735
Umlaufvermögen		416 310	442 440
Sachanlagen		1	1
Finanzanlagen	2	93 237	101 929
Anlagevermögen		93 238	101 930
Total Aktiven		509 548	544 370

	Anhang	31.12.22	31.12.21
PASSIVEN		CHF	CHF
Passive Rechnungsabgrenzungen		30 528	16 949
Rückstellung Ferienguthaben		7 215	8 219
Total Fremdkapital (kurzfristig)		37 743	25 168
Diverse Rückstellungen		1440	0
Total Fremdkapital (Langfristig)		1440	0
Fonds Ausbildung Freiwillige	3	40 000	40 000
Fonds IFOTES-Kongress	3	9 000	9 000
Fonds Fest Freiwillige	3	6 000	6 000
Total Fondskapital		55 000	55 000
Freies Kapital		464 203	481 852
Jahresergebnis		-48 838	-17 650
Total Eigenkapital		415 365	464 202
Total Passiven		509 548	544 370

BETRIEBSRECHNUNG

	Anhang	Budget 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021
		CHF	CHF	CHF
Kath. und Ref. Landeskirchen		106 500	104 500	104 500
Vereine Fribourg und Neuchâtel	5	120 000	67 000	78 000
Loterie romande		13 000	13 000	13 000
Mitgliedschaft		800	660	660
Total Beiträge		240 300	185 160	196 160
Gemeinden	4	25 000	16 320	21 861
Kirchgemeinden	4	35 000	29 052	29 655
Diverse Spenden	4	77 000	45 299	70 829
Total Übrige Spenden		137 000	90 672	122 344
Kantonale Leistungsverträge Opferhilfe	4	40 250	38 750	32 500
Leistung Freiwillige		570 000	525 550	548 720
Diverse Einnahmen		80 000	17 499	11 160
Erlöse aus Beiträgen und Spenden		1 067 550	857 630	910 884

	Anhang	Budget 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021
Unentgeltlicher Personalaufwand Freiwillige	6	-560 000	-512 750	-537 670
Unentgeltlicher Personalaufwand Vorstand	6	-10 000	-12 800	-11 050
Gehälter Administration		-311 200	-238 749	-238 413
Übriger Personalaufwand		-5 500	-1 464	-2 185
Ausgaben Freiwillige Mitarbeitende		-66 650	-50 762	-56 501
Raumaufwand		-44 800	-36 899	-34 402
Verwaltungsaufwand		-11 800	-7 229	-7 264
PR- und Werbeaufwand		-72 000	-10 258	-12 850
Beitrag Zentralverband		-18 200	-14 609	-15 114
Aufwand Organe		-1 500	-1 388	-469
Übriger Betriebsaufwand		-12 600	-10 836	-11 468
Total Betriebsaufwand		-1 114 250	-897 743	-927 385
Betriebsergebnis		-46 700	-40 113	-16 501
Finanzertrag		1 400	425	515
Finanzaufwand		-1 000	-9 149	-1 664
Total Finanzergebnis			-8 725	-1 149
Ausserordentlicher Ertrag		400	0	0
Jahresergebnis		-46 300	-48 838	-17 650

ANHANG ZUR JAHRESRECHNUNG

Die Rechnungslegung erfolgt in Übereinstimmung mit den Fachempfehlungen zur Rechnungslegung (Swiss GAAP FER) und entspricht dem schweizerischen Gesetz, den Statuten des Vereins Die Dargebotene Hand Nordwest und den Vorschriften der Stiftung Zewo.

1. Flüssige Mittel

Die Flüssigen Mittel umfassen den Kassenbestand, Post- und Bankguthaben. Sie sind zu Nominalwerten bilanziert.

2. Finanzanlagen

Die Finanzanlagen umfassen ein Wertschriften-Depot. Die Bewertung erfolgt zum Kurswert.

3. Zweckgebundene Fonds

Die Veränderung der Fonds stellt sich wie folgt dar:

	Fonds Ausbildung Freiwillige	Fonds IFOTES	Fonds Fest Freiwillige
Bestand 01.01.2021	40 000	6 000	9 000
Zuweisung	0	3 000	0
Entnahme	0	0	-3 000
Bestand 31.12.2021	40 000	9 000	6 000
Zuweisung	0	0	1 739
Entnahme	0	0	-1 739
Bestand 31.12.2022	40 000	9 000	6 000

4. Spenden

Weitere Informationen zu den erhaltenen Spenden sind auf Seite 17-18 ersichtlich.

5. Vereine Fribourg und Neuchâtel

Für das Jahr 2022 verzeichnete die Dargebotene Hand Nordwest einen Beitrag des Vereins Fribourg von CHF 67'000 (2021: CHF 58'000). Vom Verein Neuchâtel gab es im Jahr 2022 keinen Beitrag (2021: CHF 20'000).

6. Weitere Angaben

Leistungsbericht

Der Jahresbericht gibt in angemessener Weise über die Leistungsfähigkeit (Effektivität) und die Wirtschaftlichkeit (Effizienz) der Dargebotenen Hand Nordwest Auskunft. Auf eine zusätzliche Berichterstattung wird deshalb verzichtet.

Aufteilung Aufwand nach Zewo

Der Aufwand wird nach der Zewo-Methode wie folgt ermittelt

Aufwand	Anteil Administration	Anteil Fundraising
Beiträge und Zuwendungen (hauptsächlich Beitrag an Zentralverband)	10% - Aufgrund der zentralen Koordinationsfunktion des Verbandes	10% - Aufgrund der zentralen Marketingaktivitäten
Personalaufwand	10% - Schätzung Anteil der Stellenprozent für allgemeine Administration des Vereins ohne Koordination der Tätigkeit.	24% - Schätzung Anteil der Stellenprozent für Fundraisingaktivitäten.
Leistungen Freiwillige	2% - Vorstand Arbeit	-
Sachaufwand	12% - Individuelle prozentuale Aufteilung in die drei Bereiche: Administration/Fundraising/ Projekte	26% - Individuelle prozentuale Aufteilung in die drei Bereiche: Administration/ Fundraising/Projekte
Fundraising/Werbung	-	100% der Kosten werden dem Fundraising zugeordnet.

in CHF	2022	2021
Entrichtete Beiträge und Zuwendungen	-15 209	-15 664
Personalaufwand	-290 975	-297 099
Leistungen Freiwillige	-525 550	-548 720
Sachaufwand	-66 010	-65 902
Betriebsaufwand	-897 744	-927 385

davon:

in CHF	2022	%	2021	%
Administrativer Aufwand	-43 490	4%	-40 037	4%
Fundraising- und allg. Werbeaufwand	-76 738	9%	-84 355	9%
Projektaufwand (Dargebotene Hand)	-777 516	87%	-802 993	87%
Betriebsaufwand	-897 744	100%	-927 385	100%

Der anteilige Personalaufwand ist darin enthalten. Für die Berechnung wurde die Methode nach Zewo angewandt.

Anzahl Vollzeitstellen	2022	2021
Anzahl Mitarbeitende	4	4
Anzahl Vollzeitstellen	1,85	1,85
Anzahl Freiwillige	36	42

Transaktionen mit nahestehenden Personen

Die Dargebotene Hand Nordwest entrichtet jährlich einen Beitrag von maximal 4% des Vorjahresaufwandes an den schweizerischen Verband der Dargebotenen Hand. 2022 waren es CHF 14'609 (im Vergleich 2021: CHF 15'114). Per Jahresende bestehen keine Forderungen oder Verbindlichkeiten gegenüber nahestehenden Personen. Als nahestehend betrachtet werden der Schweizerische Verband der Dargebotenen Hand sowie die Vorstandsmitglieder der Dargebotenen Hand Nordwest. Alle Vorstandsmitglieder arbeiten unentgeltlich und ohne Spesen.

Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Nach dem Bilanzstichtag sind keine weitere Ereignisse bekannt, welche die Rechnung 2022 beeinflussen könnten.



BERICHT DER REVISIONSSTELLE

zur Jahresrechnung 2022 an die Mitgliederversammlung des Vereins Die Dargebotene Hand Nordwest, Biel

Als Revisionsstelle haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung des Vereins Die Dargebotene Hand Nordwest, Biel (Bilanz, Betriebsrechnung - mit Ausnahme des Budgets 2023 - und Anhang) für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 unterliegen die Angaben im Leistungsbericht keiner Prüfungspflicht der Revisionsstelle.

Der Verein Die Dargebotene Hand Nordwest, Biel, hat uns auf Basis seiner Statuten beauftragt, eine Revision durchzuführen. Die Prüfung der Existenz eines Internen Kontrollsystems sowie der Zusatzbericht an die Mitgliederversammlung bilden nicht Bestandteil dieses Auftrages.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Unsere Prüfung umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen bei der geprüften Organisation vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung

eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung

- kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz-, und Ertragslage der Organisation in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 vermittelt;
- nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Biel, den 1. Februar 2023

Vincent Bernasconi, diplomierter Wirtschaftsprüfer
und zugelassener Revisionsexperte

Patrick Ogi, Ökonom HF

JAHRESSTATISTIK / STATISTIQUE ANNUELLE

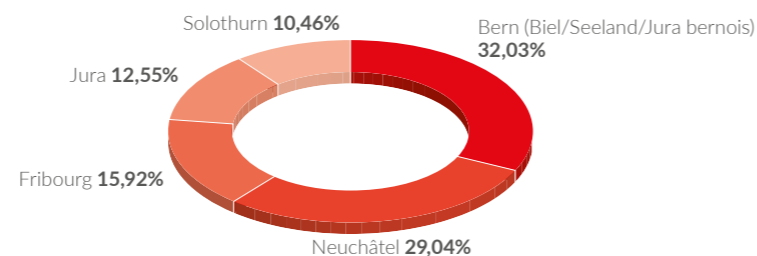
	Anzahl / nombre	%	
Schicht / Horaire			
Morgen	3994	22,58%	Matin
Nachmittag	4698	26,56%	Après-midi
Abend	5418	30,63%	Soir
Nacht	3580	20,24%	Nuit
	17690	100%	

	Anzahl / nombre	%	
Geschlecht / Sexe			
Weiblich	6675	55,86%	Féminin
Männlich	5252	43,95%	Masculin
Andere oder nicht bestimmt	23	0,19%	Autre ou non déterminé
	11950	100%	

	Anzahl / nombre	%	
Alter / Âge			
Bis 18j.	69	0,58%	Jusqu'à 18 ans
19-40j.	2731	22,85%	19-40 ans
41-65j.	6993	58,52%	41-65 ans
Über 65j.	1934	16,18%	Plus de 65 ans
Nicht bestimmbar	223	1,87%	Non déterminé
	11950	100%	

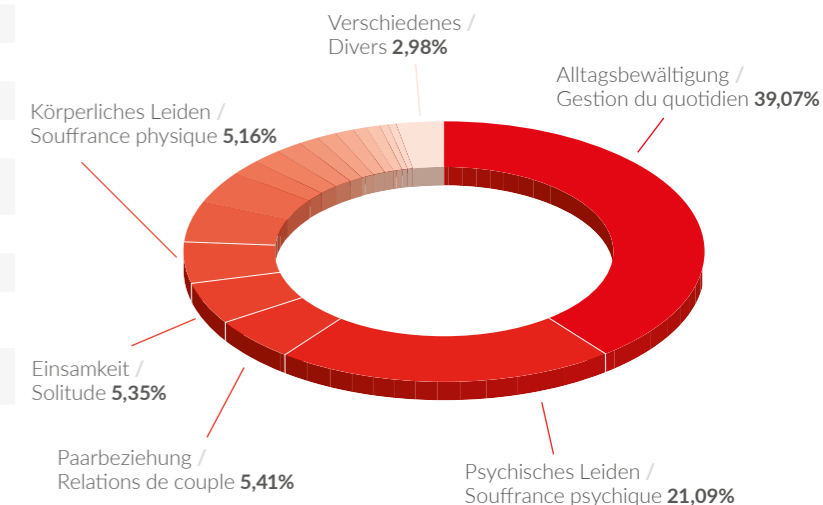
	Anzahl / nombre	%	
Sprache / Langue			
Deutsch	4371	36,58%	Allemand
Französisch	7547	63,15%	Français
Andere	32	0,27%	Autres
	11950	100%	

	Anzahl / nombre	%	
Wohnregion / Domicile			
Bern (Biel/See- land/Berner Jura)	3828	32,03%	Berne (JB/Bien- ne/Seeland)
Neuchâtel	3470	29,04%	Neuchâtel
Fribourg	1902	15,92%	Fribourg
Jura	1500	12,55%	Jura
Solothurn	1250	10,46%	Soleure
	11950	100%	



		%	
Beratungsinhalt / Contenu			
Alltagsbewältigung	●	39,07%	Gestion du quotidien
Psychisches Leiden	●	21,09%	Souffrance psychique
Paarbeziehung	●	5,41%	Relations de couple
Einsamkeit	●	5,35%	Solitude
Körperliches Leiden	●	5,16%	Souffrance physique
Familie / Erziehung	●	5,04%	Famille / éducation
Beziehung allgemein	●	4,04%	Problème relationnel
Suizidalität	●	1,87%	Risque de suicide et suicide
Arbeit / Ausbildung	●	1,84%	Travail / formation
Suchtverhalten	●	1,66%	Dépendance
Verlust / Trauer / Tod	●	1,29%	Deuil / Décès / Perte
Existenzprobleme	●	1,20%	Problème social
Sorge wegen Infektion	●	1,19%	Inquiétude concernant l'infection
Gewalt	●	0,90%	Violence
Sexualität	●	0,84%	Sexualité
Spiritualität / Lebenssinn	●	0,55%	Spiritualité / sens de la vie
Medienerziehung/Swiss- com	●	0,00%	Éducation aux médias/ Swisscom
Verschiedenes	●	2,98%	Divers

	Anzahl / nombre	%
Mitarbeiter-innen / Collaborateur-trices		
Bezahlte Teilzeit-Mitarbeitende / salarié-e-s	4	185
Christophe Amstutz	Direktion / Direction	
Franziska Kramer	Sekretariat / Secrétariat	
Gabriela Imhof	Aus-Weiterbildung / Formation continue	
Vimalathevi Vijayananjith	Haushalt / Ménage	
Freiwillig Mitarbeitende / Répondants bénévoles	36	
Total	40	



NOUS REMERCIONS CHALEUREUSEMENT / WIR DANKEN HERZLICH

Nos bénévoles pour leur précieux engagement / Unseren Freiwilligen für ihren wertvollen Einsatz

Nos partenaires / Unseren Partnern



Reformierte Kirchen
Bern-Jura-Solothurn
Eglises réformées
Berne-Jura-Soleure



Römisch-katholische Landeskirche
des Kantons Bern
Eglise nationale catholique romaine
du canton de Berne



Stadt Biel
Ville de Bienne



thimoo
web & communication



Les instances qui nous soutiennent / Unseren Trägern für die Unterstützung

- Association fribourgeoise de La Main Tendue
- Association neuchâteloise de La Main Tendue
- Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdir. des Kt. Bern / Dir. de la santé, des affaires sociales et de l'intégration du canton de Berne (LAVI / Opferhilfe)
- Amt für soziale Sicherheit Kt. Solothurn (LAVI / Opferhilfe)
- République et Canton du Jura (LAVI / Opferhilfe)
- Membres / Mitglieder

NOUS REMERCIONS CHALEUREUSEMENT / WIR DANKEN HERZLICH

Nos nombreuses donatrices et nombreux donateurs

Chaque don est important pour nous : qu'il provienne de personnes privées, d'entreprises, de fondations, d'associations, du Pour-cent culturel Migros ou de communautés religieuses et de communes politiques. Nous vous assurons que chaque franc donné est utilisé avec le plus grand soin, de manière raisonnable et responsable, conformément aux directives ZEWO.

Les classes d'école qui ont participé à la vente des cœurs en chocolat

En nous soutenant, vous nous montrez à quel point notre travail est bien ancré dans la population et combien il est apprécié. La liste complète de nos donateurs et donatrices peut être consultée sous :

<https://bienne.143.ch/Dons/Nous-remercions-chaureusement>



Votre don en
bonnes mains.



Ihre Spende
in guten Händen.

Unseren zahlreichen Spenderinnen und Spender

Jede Spende ist uns wichtig: Egal, ob sie von Privatpersonen, Unternehmen, Stiftungen, Vereinen, dem Migros-Kulturprozent oder von Religionsgemeinschaften und politischen Gemeinden stammt. Wir versichern Ihnen, dass jeder gespendete Franken mit grösster Sorgfalt, vernünftig, verantwortungsvoll und gemäss den ZEWO-Richtlinien eingesetzt wird.

Die Schulklassen, die am Verkauf der Schokoladenherzen teilgenommen haben

Mit Ihrer Unterstützung zeigen Sie uns, wie gut unsere Arbeit in der Bevölkerung verankert ist und geschätzt wird.

Die vollständige Liste unserer Spender finden Sie unter :
<https://biel.143.ch/Spenden/Wir-danken-herzlich>